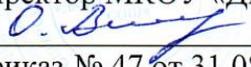


Муниципальное казенное образовательное учреждение
«Дмитрошурская средняя общеобразовательная школа»

УТВЕРЖДАЮ
Директор МКОУ «Дмитрошурская СОШ»
 О.А. Венских
Приказ № 47 от 31.08.2023 г.

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа
социально-гуманитарной направленности
«Здравствуй, удмуртский язык»

Возраст учащихся: 9-11 лет
Срок реализации: 1 год

Автор-составитель:
Бакеева Татьяна Васильевна
педагог дополнительного образования

д. Дмитрошур, 2023 г.

Пояснительная записка

Направленность: социально-педагогическая

Рабочая программа «Здравствуй, удмуртский язык» разработана на основе авторской программы Н.П.Боталовой и А.Н.Журавлёвой для детей, не знающих удмуртский язык. Программа. «Удмурт кылэз тодисьтэм пинальёсты удмурт кыллы дышетон программа». - Ижевск, «Удмуртия», 2008. и в соответствии с ФЗ «Об образовании» № 273 от 29.12.2012 г., Приказом Минобрнауки России от 29.08.2013 г N 1008 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам», с Методическими рекомендациями по уточнению понятия и содержания внеурочной деятельности в рамках реализации основных общеобразовательных программ, в том числе в части проектной деятельности» от 18.08.2017 г. № 09-1672.

Актуальность. Знание родного удмуртского языка как средства выражения мысли, отражает внутренний мир человека, его патриотизм, является ключом к становлению и развитию человека как личности и гражданина, которое так необходимо школьнику. За последние годы не только городские, но и большинство сельских детей, для которых удмуртский язык является родным языком, его не знают, хотя жизнь на селе идет по своим традиционным канонам, национальным обычаям. В результате появилось целое поколение удмуртов, не знающих языка, обычаев, истории и культуры своего народа.

Вместе с тем, появляется термин «обрусевший» или русскоязычный. Данная образовательная программа нацелена на развитие у школьников интереса к удмуртскому языку, воспитанию у них бережного отношения к слову, к богатствам языка и стремление настойчиво овладеть этими богатствами, воспитанию любви и уважения к удмуртскому языку, как национальному богатству.

Направление воспитательной работы – гражданско-патриотическое, нравственное и духовное воспитание, интеллектуальное воспитание.

Объем, сроки реализации и режим занятий

Объем программы – 36 часов.

Сроки реализации – 1 год (36 недель).

Режим занятий – 1 раз в неделю продолжительностью 1 час.

Адресат программы

Программа предназначена для учащихся 9-11 лет, в составе 6 – 12 человек.

Формы организации образовательного процесса

Формы организации обучающихся на занятии: групповая, фронтальная (работа по подгруппам) и индивидуальная. Для успешной и эффективной реализации программы используются различные формы организации деятельности: практические работы, круглые столы, мастер-классы, деловые и ролевые игры, тренинги, выполнение самостоятельной работы, презентации социального опыта.

Цель: создание удмуртской устно-речевой базы учащихся.

Задачи:

Образовательные:

- воспринимать на слух удмуртскую речь;
- выразительно читать на удмуртском языке;
- прогнозировать содержание текста по заглавию, ключевым словам.

Развивающие:

Развить в детях интерес к удмуртскому языку, его культуре и обычаям.

Воспитательные:

- любовь и уважение к культуре и традициям удмуртского народа;
- толерантность по отношению к другим народам.

Уровень освоения программы базовый. Предполагает использование и реализацию общедоступных и универсальных форм организации материала, минимальную сложность предлагаемого для освоения содержания программы.

**Учебный план
4 года обучения**

№	Название раздела, тема занятия	Количество часов			Форма контроля
		Теория	Практика	Всего	
Раздел 1. Летние каникулы					
1.1	Летние каникулы. Ортчем гужем нуналъёс.	1	0	6	Наблюдение
1.2	Составление предложений. Один и много.	0	1		Беседа
1.3	Рассказ о летних увлечениях. Рыбалка.	0	1		Рассказ
1.4	Утвердительные и отрицательные предложения.	1	0		
1.5	Грибы.	1	0		Рисунок
1.6	Цветы.	1	0		
Раздел 2. Встреча с инопланетянином					
2.1	Встреча с инопланетянином Инсьор куноен тодматскон.	1	0	5	Беседа
2.2	Чтение и перевод про лунного человечка.	0	1		Наблюдение
2.3	Составление предложений.	0	1		Текст
2.4	На Луне.	1	0		
2.5	Закрепление по теме: «Встреча с инопланетянином».	0	1		Диалог
Раздел 3. Удмуртский алфавит					
3.1	Знакомство с удмуртским алфавитом.	1	0	2	Игра «Шонер – шонертэм»
3.2	Знакомство с историей удмуртского алфавита. Чистоговорки.	1	0		Наблюдение
Раздел 4. Снова в школу					
4.1	Школае, школае! Снова в школу!	1		6	
4.2	Местоимения.	1			
4.3	Составляем рассказы об одноклассниках.		1		Рассказ
4.4	Составляем рассказы об одноклассниках.		1		Рассказ
4.5	В. Кузнецова. «Мынам эше»	1			Чтение стихотворения
4.6	Закрепление по теме «В школу, в школу!»		1		Наблюдение
Раздел 5. Мир увлечений					
5.1	Мир увлечений. Тунсыкъяськон дунне.	1		8	
5.2	Мои увлечения.		1		Рассказ
5.3	Увлечения друзей.		1		Рисунок

5.4	Увлечения знакомых.		1		
5.5	Составление рассказов по опорным словам.	1			
5.6	Составление рассказов. Переводим рассказы.	0	1		Рассказ
5.7	Играем в игры «Шудон корка»	0	1		Игра
5.8	Закрепление по теме «зимние каникулы» Составление предложений по готовым выражениям.	0	1		Рассказ
Раздел 6. Родной край.					
6.1	Шаермес яратиськомы. Родной край.	1	0	6	
6.2	Кто где живёт. Составление рассказа по опорным словам.	0	1		Рассказ
6.3	Письмо другу.	1	0		Наблюдение
6.4	Письмо другу.	0	1		Письмо
6.5	В городе. Разговор по телефону.	0	1		Диалог
6.6	Река Кама, Кильмезь.	1	0		
Раздел 7. Повторение. Закрепление.					
7.1	Повторение пройденного за год		1	3	
7.2	Экскурсия в краеведческий музей.		1		
7.3	Концерт «Парад Звёзд»		1		Выступления
	Всего:			36 ч.	

Содержание программы 4 года обучения

Раздел 1. Летние каникулы. Ортчем гужем нунальёс.

Теория 4 ч. Летние каникулы Утвердительные и отрицательные предложения. Грибы. Цветы. Выль кыльёсын тодматон но соосты вераськонэ пыртон. Гужем шутэтскон дыр сярсыс ваче вераськыны дышетон.

Практика 2 ч. Составление предложений. Один и много. Рассказ о летних увлечениях. Рыбалка. Выль кыльёсын тодматон но соосты вераськонэ пыртон. Чорыган сярсыс вераны дышетон

Раздел 2. Встреча с инопланетянином.

Теория 2 ч. Встреча с инопланетянином Инсьор куноен тодматскон.

Практика 3 ч. Чтение и перевод про лунного человечка. Составление предложений.

Раздел 3. Удмуртский алфавит.

Теория 1 ч. Знакомство с удмуртским алфавитом. Выль кыльёсын тодматон но соосты вераськонэ пыртон Удмурт алфавит сярсыс вераны дышетон

Практика 1ч. Знакомство с историей удмуртского алфавита. Чистоговорки.

Раздел 4. Снова в школу.

Теория 3 ч. Школае, школае! Снова в школу! Местоимения. В. Кузнецова. «Мынам эше». Выль кыльёсын тодмато но соосты вераськонэ пыртон. Микиен тодматскон вылыс ваче вераськыны дышетон.

Практика 3 ч. Составляем рассказы об одноклассниках. Закрепление по теме «В школу, в школу!» Выль кыльёсын тодматон но соосты вераськонэ пыртон. Сйзбыл куазь сярсыс вераны дышетон.

Раздел 5. Мир увлечений

Теория 2 ч. Мир увлечений. Тунсыкъяськон дунне. Составление рассказов по опорным словам. Выль кыльёсын тодматон но соосты вераськонэ пыртон .Лымы корка сярсыс вераны дышетон

Практика 6 ч. Мои увлечения. Увлечения друзей. Увлечения знакомых. Составление рассказов. Переводим рассказы. Играем в игры «Шудон корка». Закрепление по теме «зимние каникулы» Составление предложений по готовым выражениям. Выль кыльёсын тодматон но соосты

вераськонэ пыртон. Акашка сярись юаньёсья вераны дышетон.

Раздел 6. Родной край.

Теория 3 ч. Шаермес яратиськомы. Родной край. Письмо другу. Река Кама, Кильмезь. Выль кыльёсын тодматон но соосты вераськонэ пыртон. Текстлэн пуштроез сярись юаньёсья вераны дышетон. Вордскем интыед сярись вераны дышетон.

Практика 3 ч. Кто где живёт. Составление рассказа по опорным словам. Письмо другу. В городе. Разговор по телефону. Выль кыльёсын тодмато но соосты вераськонэ пыртон. Тодмо интыос сярись юалляськон понна юаньёс дасяны дышетон.

Раздел 7. Повторение. Закрепление.

Практика 3 ч. Повторение пройденного за год. Экскурсия в краеведческий музей. Концерт «Парад Звёзд».

Планируемые результаты:

Предметные результаты:

Обучающиеся умеют:

- осознанно, правильно, выразительно читать вслух небольшие тексты на удмуртском языке и уметь делать смысловой перевод;
- правильно писать и читать слова с аффрикатами, то есть специфическими буквами и звуками удмуртского языка;
- составлять монолог на удмуртском языке;
- переводить удмуртский текст на русский язык;

знают:

- удмуртские народные песни и игры (3-4), удмуртские детские песни, скороговорки, пословицы и поговорки.

Личностные результаты:

- любят и уважают культуру и традиции удмуртского народа;
- проявляют интерес к изучению удмуртского языка и читают на удмуртском языке;
- играют в удмуртские игры.

Метапредметные результаты:

знают: - слова, обозначающие вокруг нас предметы. - слова - приветствия - стихи, песенки удмуртских авторов. - произведения удмуртского фольклора

умеют: - отвечать на вопросы на удмуртском языке.

- оформлять свои мысли в устной форме
- слушать и слышать других, пытаться принимать иную точку зрения, быть готовым корректировать свою точку зрения.

Формы контроля:

вводный – осуществляется посредством наблюдения за деятельностью ребенка в процессе занятий;

промежуточный – праздники, соревнования, занятия-зачеты, конкурсы, презентации.

итоговый – открытые занятия, концерт

Рабочая программа воспитания

Воспитательная работа осуществляется в рамках реализации Программы и имеет 2 важные составляющие – индивидуальную работу с каждым учащимся и формирование детского коллектива.

Цель: Создание условий для формирования социально-активной, творческой, нравственно и физически здоровой личности обучающегося, способной на сознательный выбор жизненной позиции, а также к духовному и физическому самосовершенствованию, саморазвитию в социуме.

Задачи:

1. Способствовать развитию личности, способной формировать собственное мировоззрение и систему базовых ценностей.

2. Сформировать умение самостоятельно оценивать происходящее и использовать накапливаемый опыт в целях самосовершенствования и самореализации в процессе жизнедеятельности обучающихся.

3. Развивать систему отношений в коллективе через разнообразные формы активной социальной деятельности.

Результат воспитания – это достигнутая цель, те изменения в личностном развитии обучающихся, которые они приобрели в процессе воспитания.

Планируемые результаты:

В результате реализации программы у детей должны сформироваться следующие умения и навыки:

Должны знать удмуртские народные песни и игры (3-4), скороговорки, пословицы и поговорки; играть в удмуртские игры,

уметь отвечать на вопросы на удмуртском языке, оформлять свои мысли в устной форме, слушать и слышать других, пытаться принимать иную точку зрения, быть готовым корректировать свою точку зрения.

Формы работы направлены на работу с коллективом учащихся и родительской общественностью.

Работа с коллективом обучающихся:

- развитие творческого, культурного, коммуникативного потенциала обучающихся в процессе участия в совместной общественно – полезной деятельности;
- формирование навыков по этике и психологии общения, технологии социального и творческого проектирования;
- обучение практическим умениям и навыкам организаторской деятельности, самоорганизации, формированию ответственности за себя и других;
- содействие формированию активной гражданской позиции;
- воспитание сознательного отношения к труду, к природе, к своему городу.

Работа с родителями:

- организация системы индивидуальной и коллективной работы с родителями (тематические беседы, собрания, индивидуальные консультации), в том числе в формате онлайн;
- содействие сплочению родительского коллектива и вовлечение в жизнедеятельность творческого объединения (организация и проведение открытых занятий для родителей, тематических и концертных мероприятий, походов в течение года);
- публикация информационных (просветительских) статей для родителей по вопросам воспитания детей в группе творческого объединения в социальной сети «ВКонтакте».

Направления воспитательной работы

1. Духовно-нравственное воспитание (формирование ценностных представлений о морали, об основных понятиях этики (добро и зло, истина и ложь, смысл жизни, справедливость, милосердие, проблеме нравственного выбора, достоинство, любовь и др.), о духовных ценностях народов России, об уважительном отношении к традициям, культуре и языку своего народа и народов России)

2. Формирование коммуникативной культуры (формирование навыков ответственного коммуникативного поведения, умения корректировать свое общение в зависимости от ситуации, в рамках принятых в культурном обществе норм этикета поведения и общения, а также норм культуры речи; культивировать в среде воспитанников принципы взаимопонимания, уважения к себе и окружающим людям и обучать способам толерантного взаимодействия и конструктивного разрешения конфликтов)

3. Гражданско-патриотическое воспитание (формирование патриотических, ценностных представлений о любви к Отчизне, народам Российской Федерации, к себе, как части истории, к своей малой родине, формирование представлений о ценностях культурно-исторического наследия России, уважительного отношения к национальным героям и культурным представлениям российского народа)

4. Воспитание семейных ценностей (формирование ценностных представлений об институте семьи, о семейных ценностях, традициях, культуре семейной жизни)

Календарный план воспитательной работы

№	Мероприятия	Цели, задачи	Сроки проведения	Примечание
1	Участие в проведении Дня открытых дверей. Встреча с родителями.	Привлечение внимания обучающихся и их родителей к деятельности дополнительного образования	сентябрь	
2	Игра-знакомство «Кто я, какой я?»	Знакомство и сплочение детей в коллективе, формирование коммуникативной культуры	сентябрь	
3	Удмуртские игры «Шудон корка»	Привлечение к духовным ценностям нашего удмуртского народа, уважительному отношению к традициям, культуре и языку своего народа	ноябрь	Привлечение клуб. работников
4	Мастер-класс по приготовлению удмуртских блюд.	Приобщение к традициям, формирование ценностных представлений о семейных ценностях, традициях, культуре семейной жизни	ноябрь	Привлечение родителей
5	Участие во всероссийской акции поздравление на родном языке.	Формирование патриотических, ценностных представлений о любви к Отчизне, народам Российской Федерации, к себе, как части истории, к своей малой родине.	январь	
6	Конкурс «Стихи о маленькой Удмуртии моей»	Формирование патриотических, ценностных представлений о любви к Отчизне, народам Российской Федерации, к себе, как части истории, к своей малой родине.	февраль	Привлечение родителей
7	Участие в районных конкурсах «Мой мир» и «Хоровод дружбы»	Формирование навыков выступления на сцене	Февраль, март	
8	Итоговое занятие «Взрослые и дети». Встреча с родителями.	Обучать способам толерантного взаимодействия и конструктивного разрешения о духовных ценностях народов России, об уважительном отношении к традициям, культуре и языку своего народа и народов России	май	С привлечением родителей
9	Экскурсия в краеведческий музей.	Привлечение к духовным ценностям нашего удмуртского народа.	апрель	С привлечением родителей
10	«Парад звезд», исполнение песен на удмуртском языке	Формирование навыков выступления на сцене.	май	

Календарный учебный график

Год обучения: с 1 сентября 2023 года по 31 мая 2024 года			
Месяц обучения	Недели обучения	Количество недель	Количество часов
Сентябрь	04.09.-09.09.2023	1	1
Сентябрь	11.09.-16.09.2023	2	1
Сентябрь	18.09.-23.09.2023	3	1
Сентябрь	25.09.-30.09.2023	4	1
Октябрь	02.10.-07.10.2023	5	1
Октябрь	09.10.-14.10.2023	6	1
Октябрь	16.10.-21.10.2023	7	1
Октябрь	23.10.-28.10.2023	8	1
Октябрь-ноябрь	30.10.-04.11.2023	9	1
Ноябрь	06.11.-11.11.2023	10	1
Ноябрь	13.11.-18.11.2023	11	1
Ноябрь	20.11.-25.11.2023	12	1
Ноябрь-декабрь	27.11.-02.12.2023	13	1
Декабрь	04.12.-09.12.2023	14	1
Декабрь	11.12.-16.12.2023	15	1
Декабрь	18.12.-23.12.2023	16	1
Декабрь	25.12.-30.12.2023	17	1
Январь	08.01.-13.01.2024	18	1
Январь	15.01.-20.01.2024	19	1
Январь	22.01.-27.01.2024	20	1
Январь-февраль	29.01.-03.02.2024	21	1
Февраль	05.02.-10.02.2024	22	1
Февраль	12.02.-17.02.2024	23	1
Февраль	19.02.-24.02.2024	24	1
Февраль	26.02.-02.03.2024	25	1
Март	04.03.-09.03.2024	26	1
Март	11.03.-16.03.2024	27	1
Март	18.03.-23.03.2024	28	1
Март	25.03.-30.03.2024	29	1
Апрель	01.04.-06.04.2024	30	1
Апрель	08.04.-13.04.2024	31	1
Апрель	15.04.-20.04.2024	32	1
Апрель	22.04.-27.04.2024	33	1
Апрель-май	29.04.-08.05.2024	34	1
Май	13.05.-18.05.2024	35	1
Май	20.05.-25.05.2024	36	1
ИТОГО:		36	36

Условия реализации программы (материально-техническое оснащение)

Дидактическое и техническое оснащение занятий:

1. Фонотека детских песен, стихов, сказок.

2. Аудио, видеоаппаратура.
3. Видеотека.
4. Игротека.
5. Методическая литература.
6. Планы и конспекты занятий.
7. Подборка детских стихов, пьес и сценариев.
8. Карточки диагностики творческой деятельности детей
9. Компьютер, подключенный к интернету.

Дидактический материал

1. Карточки со словами и предложениями, цифрами и т.д.
2. Куклы для драматизации и сюжетных игр.
3. Картинные словарики для детей.
4. Разработки занятий (авторские в журнале «Вордском кыл» («Родное слово»)
5. Рисунки с изображением домашних и диких животных, домашних и диких птиц.
6. Магнитики с удмуртскими буквами.

Наглядный материал:

1. Репродукции картин.
2. Игрушки.
3. Таблицы.

Оборудование для организации образовательного процесса:

1. Учебники «Зеч-а, бур-а, удмурт кыл!»
2. Тетради, альбомы, краски, цветные карандаши, фломастеры, цветная бумага, картон, клей, ножницы

Формы аттестации/контроля

При реализации программы используются следующие формы контроля:

вводный – осуществляется посредством наблюдения за деятельностью учащегося в процессе занятий;

промежуточный – праздники, соревнования, занятия-зачеты, конкурсы, презентации.

итоговый – открытые занятия, концерты.

Формы подведения итогов реализации программы. В начале учебного года проводится беседа о том, чьи родственники разговаривают на удмуртском языке, кто понимает речь на удмуртском языке, кто сам умеет говорить на языке.

Оценочные материалы

Оценочный материал оформлен и представлен в Приложении к Программе.

Методическое обеспечение программы

Методическое обеспечение курса «Здравствуй, удмуртский язык!»

№ п/п	Наименование объектов и средств материально-технического обеспечения	Кол-во	Примечание
1	Печатные пособия		
	Комплекты для обучения грамоте (набор букв, образцы письменных букв).	Д	

	Наборы сюжетных (и предметных) картинок. Русско-удмуртский словарь для школьников. Репродукции картин. Портреты удмуртских детских писателей.	Д Д Д Д	
2	Технические средства обучения		
	Классная доска с набором приспособлений для крепления таблиц, постеров и картинок. Компьютер	Д Д Д	
3	Игры и игрушки		
	Игры настольные «Ымысь ыме, пельысь пеле»,	Д	
5	Оборудование класса		
	Стол ученический	К	
	Стул ученический	К	
	Стол учительский	Д	
	Стул мягкий	Д	
	Доска 3-секционная школьная	Д	
	Шкаф офисный	П	
	Тумба для обуви	П	

Для характеристики количественных показателей (см. табл.) используются следующие символические обозначения:

Д – демонстрационный экземпляр (не менее одного экземпляра на класс);

К – полный комплект (на каждого ученика класса);

Ф – комплект для фронтальной работы (не менее, чем 1 экземпляр на двух учеников);

П – комплект, необходимый для работы в группах

Словари

- Журавлева А. Н. Краткий русско-удмуртский, удмуртско-русский словарь [для учащихся начальных классов: около 5000 слов] / А. Н. Журавлёва. – Ижевск: Удмуртия, 2004. – 95 с.

- Русско-удмуртский словарь: В 2 т. Более 55 000 слов. Т. 1 (А–О) / Л. М. Ившин, С. А. Максимов, О. В. Титова, Л. Е. Кириллова, Л. Л. Карпова, Т. Р. Душенкова, А. В. Егоров, А. А. Шибанов; отв. ред. Л. М. Ившин; УдмФИЦ УрО РАН. – Ижевск: УдмФИЦ УрО РАН, 2019. – 936 с.

- Русско-удмуртский словарь: В 2 т. Более 55 000 слов. Т. 2 (П–Я) / Л. М. Ившин, С. А. Максимов, О. В. Титова, Л. Е. Кириллова, Л. Л. Карпова, Т. Р. Душенкова, А. В. Егоров, А. А. Шибанов; отв. ред. Л. М. Ившин; УдмФИЦ УрО РАН. – Ижевск: УдмФИЦ УрО РАН, 2019. – 1016 с.

- Синонимъёсын удмурт-зуч кылбугор: пыртэмын ог 3200 ёрос синоним радъёс / Удмуртско-русский словарь синонимов: около 3200 синонимических рядов / В. М. Вахрушев. – Ижевск: Удмуртия, 1995. – 278 б.

- Средства образного выражения в удмуртском языке / сост., пер. К. Н. Дзюиной; ред. Т. П. Четкарева. – Ижевск: Удмуртия, 1996. – 143 с.

- Удмурт-зуч кыллюкам: 50 000 ёрос кыл / Удмуртско-русский словарь: около 50 000 слов / Российская академия наук, Уральское отделение, Удмуртский институт истории, языка и литературы; авторы-составители: Т. Р. Душенкова и др.; ответственный редактор Л. Е. Кириллова. – 2-е доп., переработ. изд. 1983 г. – Ижевск: УИИЯЛ УрО РАН, 2008. – 922 с.

Информационные ресурсы

- Интерактивный курс по обучению удмуртскому языку «Удмуртский язык для младшего школьного возраста» // URL: <https://udmkyl.ru/onlinecourses> (дата обращения: 25.05.2022).
- Национальная библиотека Удмуртской Республики // URL: <https://unatlib.ru/> (дата обращения: 25.05.2022).
- Национальный корпус удмуртского языка // URL: <http://udmcorpus.udman.ru/home> (дата обращения: 25.05.2022).
- Национальный музей Удмуртской Республики // URL: <https://nmur.ru/> (дата обращения: 25.05.2022).
- Сайт казенного научного учреждения Удмуртской Республики «Научно-исследовательский институт национального образования» // URL: <http://udmniino.ru/index.php> (дата обращения: 25.05.2022).
- Сайт Министерства национальной политики Удмуртской Республики (спецпроекты) // URL: <https://minnac.ru/speczproekty/> (дата обращения: 25.05.2022).
- Сайт Республиканского музея изобразительных искусств // URL: <https://www.urmii.ru/> (дата обращения: 25.05.2022).
- Удмурт кылдунне: информационно-образовательный портал по обучению удмуртскому языку и литературе // URL: <https://udmkyl.ru/> (дата обращения: 25.05.2022).
- Учебно-научная библиотека Удмуртского государственного университета им. В.А. Журавлева // URL: <http://lib.udsu.ru/> (дата обращения: 25.05.2022).

Список литературы для педагога

1. Вахрушев В.М. Синонимъсын удмурт-нуч кылбугор Удмуртско-русский словарь синонимов: Около 32200 синонимических рядов. Ижевск: Удмуртия. 1995. 280с
2. Вахрушева Л.В., Широбокова В.Г., Языковые и речевые игры в условиях билингвизма: - ижевск: Издательство ИПКиПРО УР, 2010. – 108 с.
3. Загуляева Б.Ш., А.Е. Решетникова Дуно эше. Учебно-методическое пособие. Ижевск: Удмуртия. 1996г.
4. Краткий удмуртско-русский и русско-удмуртский биологический словарь. Сост. Ф. Главатских, М. Прокопьев, К. Корепанова. Ижевск: Удмуртия. 1978. 224с.
5. Лопатина Н.С. Буква возы буква... Удмурт алфавитъя дасям йыртъяньёс, кылбуръёс, цошатсконъёс. Ижевск: Удмуртия. 1994. 104с.
6. Лопатина Н.С. Кылъёсын шудон: Кроссвордъёс, йыртъяньёс, чайнвордъёс. Ижевск. 1996. 132с.
7. Широбокова В.Г. Система обучения удмуртскому языку русскоязычных учащихся (начальное звено)» Диссерт. на соиск. уч. степени к.п.н., Ижевск. 2004. 212 с

Журналы и газеты:

1. Вордскем кыл // Научно-методической журнал
2. Зечбур! // Нылпиослы удмурт кылын газет
3. КЗЗ. Кизили // Нылпиослы удмурт кылын журнал

Список литературы для учащихся

1. Боталова Н.П. Зеч-а, бур-а, удмурт кыл! 1 классын удмурт кылэз тодисьтэм пинальёсты вераськыны дышетон пособие. Ижевск: Удмуртия. 2005. 152с.
2. Лопатина Н.С. Лыдыяса вуи дасозь. Сосчитал до десяти. Стихи, пословицы, загадки, задания с числами на удмуртском и русском языках. Ижевск. 2002. 63 с.

3. Журавлёва А.Н. Суредьёсын кылсузъет. Удмуртско-русско-английский картинный словарь. Ижевск: Удмуртия.2006. 159 с.
4. Кыл дуннее –куное. (Занимательные работы по удмуртской грамматике).1 класс. Г.Д.Данилов. Ижевск: Удмуртия, 1974.
5. Долганова Л.Н. Тюрага: Удмурт нылпи фольклор но шудоньёс. Ижевск:Удмуртия. 1996. 132б.
6. Лопатина Н.С. Буква возы буква... Удмурт алфавитъя дасям йыртӥяньёс, кылбурьёс, пошатконьёс. Ижевск:Удмуртия. 1994. 104с.
7. Лопатина Н.С. Кылъёсын шудон: Кроссвордьёс, йыртӥяньёс, чайнвордьёс. Ижевск. 1996.132с.

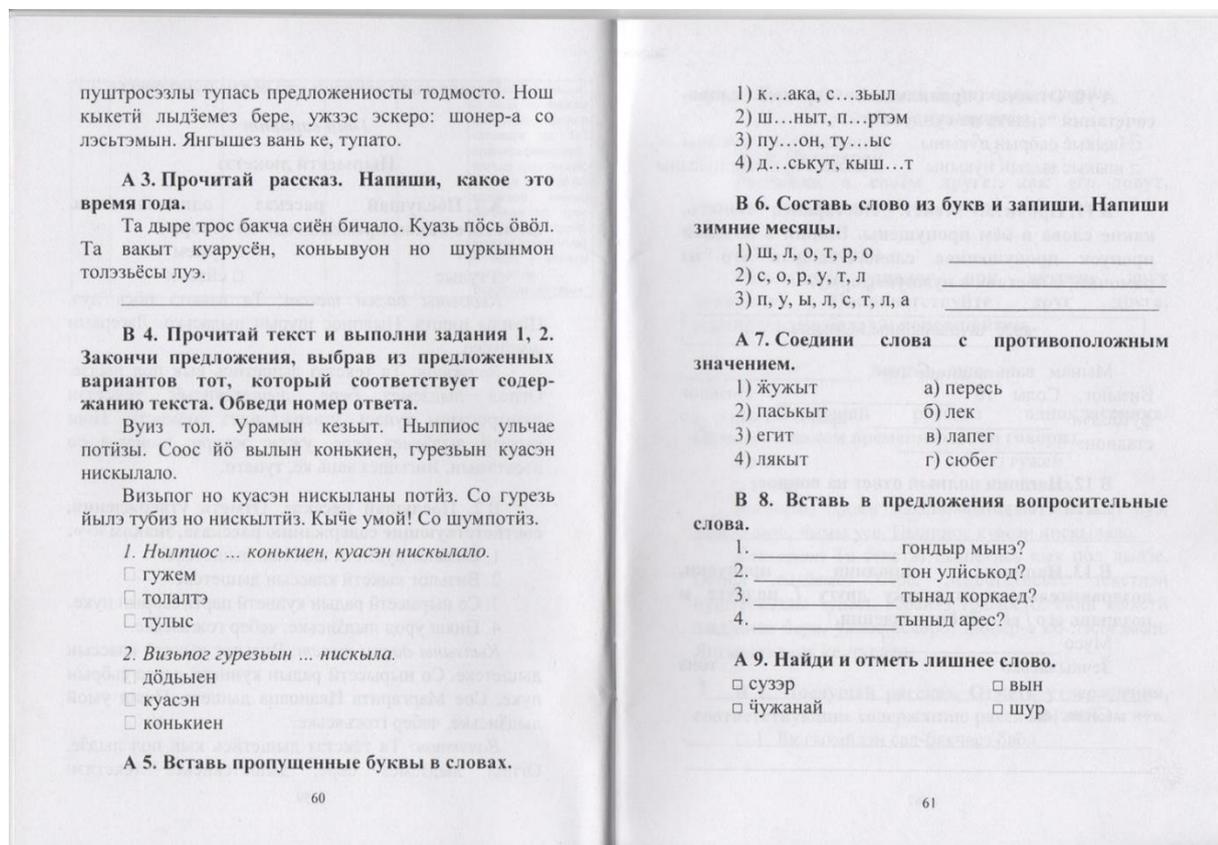
Список электронных ресурсов

[educres/programme/electronic ...](http://educres/programme/electronic...)
news...izucheniya-udmurtskogo-yazyka...
my-udmurtia/izuchaem-udmurtskiy-yazyk/

Приложение к разделу «Оценочный материал»

Контрольно-измерительные материалы

Боталова Н. П., Коткова А. В. Удмурт кыл (удмурт кылэз тодӥсьтэм пинальёслы). 4 класс: Эскерон-дунъян ужъёсын учебно-методической пособие. – Ижевск, 2018. – 80 б.



--	--	--	--	--	--	--	--

Критерий 4: Аудирование

№ п/п	Фамилия, имя	Умение понимать стихотворения загадки о животных и птицах по звукоподражательным словам	Умение понимать образцы удмуртского детского фольклора с помощью мимики, жестов и интонации педагога	Умение отвечать на вопросы педагога об услышанном	Всего баллов
1					

Критерий 5: Связная речь (говорение)

№ п/п	Фамилия, имя	Умение кратко рассказать о нарисованном в процессе слушания рассказа педагога	Умение вести небольшой диалог	Умение пользоваться речевым этикетом	Умение составлять короткие рассказы	Умение находить соответствия русским пословицам поговоркам в удмуртском языке	Умение включать в игры образцы удмуртского детского фольклора	Всего баллов

Уровень сформированности умений и навыков удмуртской речи

№/п/п	Фамилия имя ребёнка	Критерий 1	Критерий 2	Критерий 3	Критерий 4	Критерий 5	Всего баллов	Уровень
1								

Уровни сформированности умений и навыков удмуртской речи у детей в условиях русскоязычной среды общения:

Высокий (47 – 54 балла)

Ученик чётко, правильно произносит отличительные звуки удмуртского языка, слышит заданный звук в словах; умеет называть предметы окружающей действительности и их части, а также величину, форму, цвет, качество, действия и состояния, существительные, обозначающие детёнышей животных, существительные с обобщающими значениями; умеет подбирать к словам антонимы; хорошо знает этнокультуроведческие слова, понимает значения и использует их в речи; умеет употреблять в речи существительные с лично-притяжательными суффиксами; умеет образовать форму множественного числа существительного; умеет употреблять в речи глаголы в форме повелительного наклонения, а также в форме настоящего, простого прошедшего и будущего времени; умеет называть местоположение предметов, уместно употребляя послелоги: *вылын* (на), *улын* (под), *сыкрын* (за), *йылын* (над) и т.д.; умеет отвечать на вопросы педагога по

содержанию устного рассказа или прочитанного; умеет изобразить на бумаге услышанное и рассказать о том, что нарисовал; понимает образцы удмуртского детского фольклора с помощью мимики, жестов и интонации учителя; умеет вести на удмуртском языке небольшой диалог с воспитателем и со сверстниками; умеет пользоваться речевым этикетом в зависимости от ситуации (приветствие, знакомство, просьба, благодарность, согласие, отказ, прощание); умеет составлять короткие рассказы о себе, о своей семье, игрушке и т.д.; легко находит соответствия русским пословицам-поговоркам в удмуртском языке; включает образцы удмуртского детского фольклора (заклички, считалки, игровые приговоры, игровые припевы, песни) в игры.

Средний (27 – 46 баллов)

Ученик не всегда правильно произносит отличительные звуки удмуртского языка, не всегда слышит заданный звук в словах; затрудняется называть предметы окружающей действительности и их части, а также величину, форму, цвет, качество, действия и состояния, существительные, обозначающие детёнышей животных, существительные с обобщающими значениями; не всегда умеет подбирать к словам антонимы; иногда затрудняется называть этнокультуроведческие слова, не всегда понимает их значения, редко использует в речи; затрудняется называть существительные с личнопритяжательными суффиксами; не всегда умеет образовать форму множественного числа существительного; затрудняется употреблять в речи глаголы в форме повелительного наклонения, а также в форме настоящего, простого прошедшего и будущего времени; умеет называть местоположение предметов, но не всегда уместно употребляет послелогии: *вылын* (на), *улын* (под), *ськрын* (за), *йылын* (над) и т.д.; затрудняется отвечать на вопросы педагога по содержанию устного рассказа или прочитанного; умеет изобразить на бумаге услышанное, но затрудняется рассказать о том, что нарисовал; не всегда понимает образцы удмуртского детского фольклора с помощью мимики, жестов и интонации учителя; затрудняется вести на удмуртском языке небольшой диалог с воспитателем и со сверстниками; не всегда умеет пользоваться речевым этикетом в зависимости от ситуации; затрудняется составлять короткие рассказы о себе, о своей семье, о своей игрушке и т.д.; не всегда находит соответствия русским пословицам-поговоркам в удмуртском языке; затрудняется включать образцы удмуртского детского фольклора (заклички, считалки, игровые приговоры, игровые припевы, песни) в игры.

Низкий (0 – 26 баллов)

Обучающийся часто допускает ошибки в произношении отличительных звуков удмуртского языка; не всегда слышит заданный звук в словах; часто допускает ошибки, называя предметы окружающей действительности и их части, а также величину, форму, цвет, качество, действия и состояния, существительные, обозначающие детёнышей животных, и существительные с обобщающими значениями; не умеет подбирать к словам антонимы; затрудняется называть этнокультуроведческие слова, редко понимает их значения, не использует в речи; часто допускает ошибки, называя существительные с лично-притяжательными суффиксами; не всегда умеет образовать форму множественного числа существительного; часто допускает ошибки в употреблении в речи глаголов повелительного наклонения, а также настоящего, простого прошедшего и будущего времени; не умеет называть местоположение предметов, не всегда уместно употребляет послелогии: *вылын* (на), *улын* (под), *ськрын* (за), *йылын* (над) и т.д.; не умеет отвечать на вопросы педагога по содержанию устного рассказа или прочитанного; умеет изобразить на рисунке услышанное, но не умеет рассказать о том, что нарисовал; не всегда понимает образцы удмуртского детского фольклора с помощью мимики, жестов и интонации учителя; не умеет вести на удмуртском языке небольшой диалог с воспитателем и со сверстниками; не знает и не соблюдает правила речевого этикета; не умеет составлять короткие

рассказы о себе, о своей семье, о своей игрушке и т.д.; не находит соответствий русским пословицампоговоркам в удмуртском языке; не всегда умеет включать образцы удмуртского детского фольклора (заклички, считалки, игровые приговоры, игровые припевы, песни) в игры.